



Municipio
Piazza Col C. Bernasconi 1
6830 Chiasso

Tel. +41 (58)122.48.20
Fax +41 (58)122 48.49
municipio@chiasso.ch

MESSAGGIO MUNICIPALE N. 16 / 2019 -----
INVESTIMENTI DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE PER L'ANNO 2020 PER UN IM-
PORTO DI FR. 2'049'000.-- -----

Al lodevole
CONSIGLIO COMUNALE
6830 C h i a s s o

Gentile signora Presidente,
Gentili signore, egregi signori Consiglieri comunali,

A' sensi del mandato di prestazione vigente, la gestione dell'Azienda Acqua potabile è svolta da AGE SA, mentre spetta alla stessa Azienda comunale Acqua potabile richiedere al Consiglio comunale, tramite il Municipio, i crediti per gli investimenti necessari al mantenimento dell'efficienza della rete di distribuzione.

Azienda Acqua potabile: credito richiesto fr. 2'049'000.--.

Posa nuove condotte fr. 635'000.--

Sono previsti interventi importanti per la sostituzione completa delle condotte e allacciamenti in questi comparti:

- . via Motta-via Stazione-via Livio, su tutta l'area oggetto della sistemazione per il nuovo nodo d'interscambio viario della stazione,
- . nel Quartiere Soldini, lungo via Pasta e via Mola,
- . via Oscar Camponovo, in zona Bellavista a Pedrinato
- . altri piccoli tratti

Condotta ponte via Interlenghi fr 60'000.--

Nel corso dell'anno, la sezione elettricità effettuerà la posa di canali per cavi sotto al Ponte Interlenghi. Le grosse condotte AP del diametro di 300 mm sospese sotto il ponte sono state oggetto di verifica statica, soprattutto riguardo ai ganci, nell'anno 2018. Non sono state rilevate particolari criticità; si è però giudicato opportuno approfittare dei dispositivi di sollevamento che saranno messi in campo per provvedere in concomitanza al trattamento anticorrosione della grossa condotta dell'acqua.

Idranti fr. 15'000.--

Sono previste solo eventuali riparazioni e alcune sostituzioni di elementi con altri più moderni lungo le vie indicate precedentemente.

Risanamento altri serbatoi fr. 69'000.--

È stato evidenziato nell'ispezione del Laboratorio cantonale come il vecchio serbatoio Ronco, che alimenta Seseglio (in zona cimitero di Pedrinatte), sia carente in dotazione di elementi di sicurezza e soprattutto presenti un rivestimento interno delle vasche molto degradato.

La sua funzione oggi è prevalentemente di vasca in caso di rottura della pressione del flusso, che dalla zona Pignö scende ad alimentare Seseglio.

Secondo proposte emerse nelle prime valutazioni del PGA, potrebbe rivelarsi interessante la sua eliminazione a favore di una semplice ed economica stazione di riduzione della pressione, senza effettuare il risanamento del serbatoio, per il quale si stima un costo di non meno di fr. 200'000.--.

La cifra indicata riguarda la posa di una stazione di riduzione nel locale tecnico del serbatoio esistente.

Acquisto apparecchi di monitoraggio fr. 15'000.--

Per la sorveglianza di alcuni parametri fondamentali della qualità dell'acqua potabile, AGE ha conseguito ottime esperienze di affidabilità con apparecchi di monitoraggio in continuo. Il budget citato servirà ad effettuare l'installazione/ammodernamento di alcune apparecchiature e sensori di monitoraggio diversi nella rete e nelle stazioni di trattamento dell'acqua potabile Chiasso.

Rifacimento centro comando acquedotto fr. 85'000.--

Non è stato possibile effettuare l'opera già preventivata nel 2019, e si ripropone qui nuovamente per l'anno venturo la sua messa in campo. Si tratta dell'unità centrale del sistema di telegestione, composta da apparecchi hardware (con PC industriale, unità trasmissione, mass-storage dati, ecc.) e soprattutto dal software che gestisce tutte le operazioni.

La versione attualmente in servizio è stata aggiornata l'ultima volta nel 2009, ma è ancora basata su un sistema operativo della versione madre di base del 2001, l'ormai obsoleto e fuori standard Windows XP.

Data la vetustà tecnologica, sia la piattaforma operativa, sia il programma stesso della Rittmeyer "Ritop" non possono più evolvere e la loro manutenzione/riparazione è sempre più a rischio.

La sostituzione era in preventivo per l'anno 2019 ma non è stata eseguita, perché si è ritenuto giudizioso valutare diverse soluzioni che nel frattempo si sono presentate, come la virtualizzazione presso la stessa casa fornitrice, l'integrazione dei programmi Rittmeyer nel server di AGE, oppure l'integrazione del calcolatore e del software principale in stazioni periferiche già esistenti, da potenziare-modificare (per esempio alla stazione San Giorgio).

Si ripropone dunque per il 2020, aggiornata al ribasso dai fr. 120'000.-- iniziali, la cifra prevista riguardante la sostituzione di tutti gli elementi hardware e software del centro comando. I costi indicati sono la quota a carico dell'Azienda acqua potabile Chiasso; una parte ulteriore di costi è invece sostenuta dalle aziende acqua potabile di Balerna e di Vacallo, anch'esse integrate nel medesimo sistema.

Acquedotto a lago ARM

fr. 683'000.--

Si tratta della quota parte per Chiasso che l'Acquedotto Regionale del Mendrisiotto richiederà in base alle previsioni di investimento annue, come comunicate dalla rispettiva Delegazione ed in funzione dell' avanzamento dei lavori e delle opere ARM. La cifra è basata sul Programma Investimenti del "Piano Finanziario ARM" avallato dai Comuni.

Carbone attivo Filtri San Giorgio

fr. 51'000.--

Il trattamento dell'acqua della Rovagina presso la stazione San Giorgio comprende anche il passaggio su carbone attivo. Le quattro vasche apposite e parallele contengono complessivamente 50 mc di carbone attivo, sostituito l'ultima volta nel 2014, e per il quale era stata stimata una durata di vita di 5 anni prima della saturazione.

Le analisi sul carbone, eseguite nel settembre 2019, hanno confermato la sua curva di saturazione, che porterà ad una riduzione della sua capacità ed efficacia di trattenimento delle sostanze organiche e chimiche a valori limite entro la primavera 2020. I preventivi richiesti alla ditta specializzata che fornisce il carbone più adatto alle nostre necessità (ditta Norit Carbon, tipo GAC 1020EN) sono di circa fr. 90'000.--, per la sostituzione a nuovo, ma confermano anche una fattibilità di riattivazione (riciclaggio per trattamento termico) ad un costo di circa fr. 51'000.--. La durata di vita del carbone riattivato dovrebbe però essere leggermente inferiore, a 4 o 5 anni, invece dei 6 della durata a nuovo come nel caso odierno.

Pompe e motori

fr. 40'000.--

Nell'ambito delle operazioni di controllo di quest'anno previste nel contesto della normale manutenzione, sono stati riconfermati dei valori anomali nella pompa Chiasso1 alla stazione consortile Prà Tiro.

La situazione si mantiene stabile da un paio d'anni e non è grave, ma va tenuta sotto controllo: da un momento all'altro potrebbe essere necessaria un'importante revisione in fabbrica della pompa e/o del motore. Le periodiche misurazioni di controllo ad inizio 2020 ci diranno se ciò sarà indispensabile o meno.

È sempre possibile l'avverarsi di necessità di sostituzioni o revisioni a nuovo anche di altre pompe minori.

Contatori, radio, concentratori

fr. 16'000.--

Si tratta dell'importo per l'eventuale sostituzione di contatori acqua domestici e di rete, per la normale fluttuazione del parco - nuovi oggetti o difetti -, come pure per l'acquisto di componenti radio e apparecchi per la telelettura.

Inoltre, si procederà ad una sostituzione delle radio di telelettura con altre di nuova generazione in un progetto pilota a Seseglio.

Piano Generale dell'Acquedotto (PGA)

fr. 20'000.--

Nel corso del 2019, con la ditta Lienhard AG è stato sviluppato lo studio preliminare per un PGA intercomunale, dal quale sono scaturite le opportunità di sondare una possibile fusione/unione delle strutture idriche dei 4 comuni confinanti: Chiasso, Vacallo, Morbio Inferiore e Balerna.

Dal punto di vista idraulico, esse potrebbero costituire un sensato tutt'uno, con sinergie di impianti, costi, e con un significativo aumento della sicurezza d'erogazione per tutti. Inoltre, sarebbe facilitata l'interazione con il consorzio ARM, una maggior parità di condizioni di servizio tra cittadini del Basso Distretto ed una condivisione delle risorse di zona. Le verifiche in corso da parte del gruppo di lavoro denominato GPGA, composto rispettivamente da un rappresentante politico e da un tecnico per i Comuni di Balerna, Chiasso, Morbio Inferiore e Vacallo, oltre che per l'ARM, nonché da uno per il Cantone e da uno per AGE SA, dovranno portare ad una proposta concreta per una possibile unione delle aziende acqua potabile dal punto di vista giuridico e finanziario, da trasmettere ai Comuni.

Il momento sarà storico, perché i Comuni saranno chiamati a decidere quale sarà l'assetto futuro della distribuzione idrica nel Basso Mendrisiotto per il prossimo secolo e conseguentemente, per motivi di finanziamento e gestione, sull'assetto delle proprie Aziende acqua potabile.

Nel corso del 2020 tuttavia, lo studio PGA dovrà essere condotto comunque, sia nella direzione di un'unione sull'esempio di parecchie situazioni analoghe in Svizzera, sia in quella della via solitaria (statu quo); da qui la voce d'investimento prevista per il completamento dello studio.

Risanamento serbatoio San Giorgio

fr. 360'000.--

La struttura muraria dei serbatoi San Giorgio (1 vasca da 1000 metri cubi e 2 da 300 cadauna) sono state trovate degradate nel corso dei lavori di messa in sicurezza e di sostituzione condotte e valvolame, eseguiti nel periodo 2017-2019.

Attualmente, nel settembre 2019, si registrano cariche batteriologiche in aumento che si presentano sempre più regolarmente; questa crescita anomala di un certo tipo di germi si sviluppa verosimilmente nelle vasche. Si sta ancora procedendo ad accertamenti approfonditi.

La sistemazione del problema ha carattere urgente ed indispensabile: se dovesse verificarsi l'ipotesi malaugurata che ciò sia dovuto a permeazioni o infiltrazioni dalla muratura dei serbatoi, per proteggere la qualità dell'acqua potrebbero necessitare interventi importanti, come il rivestimento interno dei serbatoi (eseguiti di recente in zona Pignö a Pedrinatte). La spesa indicata servirebbe ad una prima fase di risanamento nel 2020 per alcune delle vasche presenti.

TOTALE INVESTIMENTI AZIENDA ACQUA POTABILE

fr. 2'049'000 .--

=====

Restando pertanto a vostra disposizione per ulteriori ragguagli, che riterrete utili e necessari, vi invitiamo a voler

risolvere:

1. SONO AUTORIZZATI GLI INVESTIMENTI DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE, COME INDICATI NEL PRESENTE MESSAGGIO. -----
2. E' CONCESSO IL RELATIVO CREDITO DI FR. 2'049'000.-- (DUEMILIONIEQUARANTANOVEMILA). -----
3. LA SPESA E' DA CARICARE AL RAMO INVESTIMENTI DELL'AZIENDA ACQUA POTABILE. -----
4. IL CREDITO DEVE ESSERE UTILIZZATO ENTRO IL 31 DICEMBRE 2020. -----

Vogliate gradire, gentile signora Presidente, gentili signore ed egregi signori Consiglieri comunali, l'espressione della nostra stima.

PER IL MUNICIPIO,

il Sindaco:

il Segretario:

Bruno Arrigoni

Umberto Balzaretti

